



OMIŠALJ  
CAMPING CROATIA

*menu*



# alergeni

allergenic / allergene / allergenici

- I. **Žitarice koje sadrže gluten** / Cereals containing gluten / Glutenhaltiges Getreide
2. **Rakovi** / Crustaceans (crabs) / Krebstiere (Krebse) / Cereali contenenti glutine / Crostacei (granchi)
3. **Jaja** / eggs / Eier / uova
4. **Riba** / Fisheries products / Fischereierzeugnisse / Prodotti della pesca
5. **Kikiriki** / Peanuts / Erdnüsse / Arachidi
6. **Zrna soje** / Soybeans / Sojabohnen / Germogli di soia
7. **Mlijeko** / Milk / Milch / latte
8. **Orašasto voće** / Nuts / Nüsse / Nocioline
9. **Celer** / Celery / Sellerie / Sedano
10. **Gorušica** / Mustard / Senf / Mostarda
- II. **Sjema sezama** / Sesame seeds / Sesamsamen / semi di sesamo
12. **Sumporni dioksid i sulfiti** / Sulphur dioxide and sulphites / Schwefeldioxid und Sulfite / Anidride solforosa e solfiti
13. **Lupina** / Lupin / Lupine / Lupino
14. **Školjkaši i mekušci** / Shellfish and molluscs / Muscheln und Weichtiere / Molluschi e molluschi

# doručak

breakfast / frühstück / colazione



07:00–11:00

<b>HAM AND EGGS</b> (3 jaja + šunka / 3 eggs + ham / 3 Eier + Schinken / 3 uova + prosciutto)	38 HRK
<b>OMLET</b> (3 jaja ... sa sirom / s gljivama / s pancetom / povrće) OMELETTE (3 eggs ... cheese / mushrooms / bacon / vegetables) OMELETT (3 Eier ... Käse / Pilze / Speck / Gemüse) FRITTATA (3 uova ... formaggio / funghi / pancetta / verdura)	38 HRK
<b>DORUČAK</b> (maslac, džem, med, narezak, sir) BREAKFAST (butter, jam, honey, cold cuts, cheese) FRÜHSTÜCK (Butter, Marmelade, Honig, Kalter Aufschnitt, Käse) COLAZIONE (burro, marmellata, miele, affettati freddi, formaggio)	38 HRK
<b>ŽITARICE</b> (kukuruzne pahuljice / čokoladne loptice) CEREALS (cornflakes / choco balls) MÜSLI (Maisflocken / Schokokugeln) CEREALI (fiocchi di mais / palle di cioccolato)	22 HRK
<b>TOAST</b> (šunka – sir) TOAST (ham - cheese) TOAST (Schinken – Käse) CROSTINI (prosciutto – formaggio)	22 HRK
<b>TOAST</b> (losos) TOAST (salmon) TOAST (Lachs) CROSTINI (salmone)	32 HRK







# Hladna jela

cold dishes / kalte gerichte / piatti freddi

## CEZAR SALATA S PILETINOM

(zelena salata, piletina, cezar umak, cherry rajčica, grana padano, krutoni)  
CAESAR SALAD WITH CHICKEN  
(lettuce, chicken, dressing, cherry tomatoes, grana padano cheese, crouton)  
CAESAR SALAT MIT HÜHNCHEN  
(Grüner Salat, Hühnchen, Dressing, Kirschtomaten, Grana Padano Käse, Crouton)  
INSALATA CAESAR CON POLLO  
(lattuga, pollo, condimento, pomodorini, grana padano, crostino)

49 HRK

## POVRTNA SALATA S TUNOM

(lisnata salata, tuna, kukuruz, tostirani sezam, maslinovo ulje, čips od kruha)  
VEGETABLE SALAD WITH TUNA  
(lettuce, dressing, tuna, corn, toasted sesame, olive oil, bread chips)  
GEMÜSESALAT MIT THUNFISCH  
(Grüner Salat, Dressing, Thunfisch, Mais, geröstetem Sesam, Olivenöl, Brotchips)  
INSALATA DI VERDURA CON TONNO  
(lattuga, condimento, tonno, mais, sesamo tostato, olio d'oliva, scaglie di pane)

49 HRK

## CAPRESE

(rikola, mozzarella, cherry rajčica, maslinovo ulje, bosiljak)  
(arugula, mozzarella cheese, cherry tomato, dressing, olive oil, basil)  
(Rucola, Mozzarella, Kirschtomaten, Dressing, Olivenöl, Basilikum)  
(rucola, mozzarella, pomodorini, condimento, olio d'oliva, basilico)

52 HRK

## MEDITERANSKA SALATA

(krakovi hobotnice i lignje, sušena rajčica, maslinovo ulje, sok od limuna)  
MEDITERRANEAN SALAD  
(octopus and calamari, dried tomato, olive oil, lemon juice)  
MEDITERRANER SALAT  
(Oktopus und Calamari, getrocknete Tomaten, Olivenöl, Zitronensaft)  
INSALATA MEDITERRANEA  
(polipo e calamari, pomodori secchi, olio d'oliva, succo di limone)

69 HRK

## CARPACCIO TRIS

(marinirani incuni, marinirani repovi kozica, tuna pršut, rikola, čips od kruha)  
(marinated anchovies, marinated prawns, tuna prosciutto, arugula, bread chips)  
(marinierte Sardellen, marinierte Garnelen, Thunfischprosciutto, Rucola, Brotchips)  
(accughe marinate, gamberi marinati, prosciutto di tonno, rucola, scaglie di pane)

79 HRK



## COCKTAIL REPOVA KOZICA

(kuhani repovi kozica, zelena salata, aurora, ikra)  
(cooked prawns, lettuce, aurora sauce, spawn)  
(Gekochte Garnelen, Salat, Aurorassauce, Laich)  
(gamberi cotti, lattuga, salsa d'aurora, uova di pesce)

79 HRK

## ISTARSKI PRŠUT

(maslac, pikantne masline i kalamata masline)  
ISTRIAN PROSCIUTTO (butter,)  
ISTRISCHER PROSCIUTTO (Butter, Picante-Oliven und Kalamata-Oliven)  
PROSCIUTTO ISTRIANO (burro, olive piccanti e olive di kalamata)

69 HRK

## PAŠKI OVČJI SIR

(pikantne masline i kalamata masline, kapulica, maslinovo ulje)  
SHEEP CHEESE FROM PAG ISLAND (olives picante and kalamata olives, onions, olive oil)  
SCHAFKÄSE VON DER INSEL PAG (Picante Oliven und Kalamata Oliven, Zwiebeln, Olivenöl)  
FORMAGGI DI PECORA DALL'ISOLA DI PAG (olive piccanti e olive di kalamata, cipolle, olio d'oliva)

79 HRK

## HLADNI PIJAT

(pršut, kobasica sa tartufima, pikantna salama, češnjak, kapulica, pikantne masline i kalamata masline)  
COLD PLATE  
(prosciutto, sausage with truffles, spicy salami, garlic, onions, picante olives and kalamata olives)  
KALTE PLATTE  
(Prosciutto, Wurst mit Trüffeln, scharfe Salami, Knoblauch, Zwiebeln, Picante Oliven und Kalamata Oliven)  
PIATTO FREDDO  
(prosciutto, salsiccia con tartufo, salame piccante, aglio, cipolle, olive piccanti e olive di kalamata)

79 HRK

## MARINIRANO POVRČE

(marinirano povrće žar, maslinovo ulje, češnjak)  
MARINATED VEGETABLES (grilled marinated vegetables, olive oil, garlic)  
MARINIERTES GEMÜSE (gegrilltes mariniertes Gemüse, Olivenöl, Knoblauch)  
VERDURE MARINATE (verdure grigliate marinate, olio d'oliva, aglio)

49 HRK







# topla jela

warm dishes / warme gerichte / piatti caldi

## MILLEFOGLIE – ZUCCHINI 52 HRK

(tikvice, mozzarella, rajčica, bosiljak)  
(zucchini, mozzarella cheese, tomatoes, basil)  
(Zucchini, Mozzarella, Tomaten, Basilikum)  
(zucchine, mozzarella, pomodori, basilico)

## JAKOBOVE KAPICE žar / gratinirane porcija 4 kom 126 HRK

SCALLOPS grilled / au gratin portion 4 pcs  
JAKOBSMUSCHELN gegrillt / gratiniert Portion 4 Stück  
CAPESANTEgrigliata / gratinata porzione 4 pezzi

## LASAGNE BOLOGNESE 55 HRK

## ŠPAGETI RAJČICA-BOSILJAK 65 HRK

SPAGHETTI TOMATOES-BASIL  
SPAGHETTI TOMATEN-BASILIKUM  
SPAGHETTI POMODORI-BASILICO

## MAKARUNI S CRNIM TARTUFIMA 95 HRK

MACARONI WITH BLACK TRUFFLES  
MACARONI MIT SCHWARZEN TRÜFFELN  
MACARONI AL TARTUFO NERO

## ZELENI REZANCI S KOZICAMA 79 HRK

GREEN TAGLIATELLE WITH PRAWNS  
GRÜNE NUDELN MIT GARNELEN  
TAGLIATELLE VERDE CON GAMBERI

## ŠURLICE S LOSOSOM (autohtona krčka tjestenina) 95 HRK

ŠURLICE WITH SALMON (homemade pasta from island of Krk)  
ŠURLICE MIT LACHS (hausgemachte Pasta von der Insel Krk)  
ŠURLICE CON SALMONE (pasta fatta in casa dell'isola di Krk)

## NJOKI S JUNEĆIM GULAŠEM 72 HRK

GNOCCHI WITH BEEF STEW  
GNOCCHI MIT RINDFLEISCH  
GNOCCHI CON MANZO

## ORADA NA ŽARU / tučena blitva 120 HRK

GRILLED SEA BREAM / swiss chard  
GEGRILLTES GOLDBRASSEN / Mangold mit Kartoffeln  
ORATA ALLA GRIGLIA / bietola con patate



## BRANCIN FILE poširan u umaku od vina Žlahtine / palenta 135 HRK

SEA BASS FILLET with Žlahtina wine sauce / polenta  
WOLFSBARSCH FILLET mit Žlahtina Weinsosse / Polenta  
FILETTO DI SPIGOLA con salsa di vino Žlahtina / polenta

## TUNA FILE / krumpirići, rikola, pesto od senfa 120 HRK

TUNA FILLET / potatoes, arugula, mustard pesto  
THUNFISCHFILET / Kartoffeln, Rucola, Senf-Pesto  
FILETTO DI TONNO / patate, rucola, pesto di senape

## LIGNJE NA ŽARU / kuhani krumpir 85 HRK

GRILLED CALAMARI / boiled potato  
GEGRILLTER CALAMARI / gekochte Kartoffel  
CALAMARI GRIGLIATI / patate cotte

## LIGNJE PRŽENE / pomfrit, tartar umak 85 HRK

FRIED CALAMARI / pommes frites, tartar sauce  
GEBACKENE CALAMARI / Pommes, Tartarsauce  
CALAMARI FRITTI / patatine fritte, salsa tartara)

## FRITTO MISTO (rep kozice, lignje, grdobina, tartar umak) 105 HRK

MIXED FRIED FISH (prawns, calamari, monkfish tail, tartar sauce)  
GEMISCHTER FRITTIERTER FISCH (Garnelen, Calamari, Seeteufel, Tartarsauce)  
FRITTO MISTO (gamberi, calamari, coda di rospo, salsa tartara)

## BRANCIN PEČEN U SOLI / tučena blitva 340 HRK

(2 osobe, cca 700 g. cca 35 min)  
SEA BASS IN A SALT CRUST / swiss chard (2 people, about 700 g. - 35 min)  
WOLFSBARSCH IN SALZ GEBRATEN / Mangold (2 Personen, ca. 700 g. - ca. 35 min)  
SPIGOLA IN UNA CRUSCA DI SALE / bietole (2 persone, circa 700 g - circa 35 minuti)

## RIBLJI PLADANJ MARIS / tučena blitva 340 HRK

(za dvije osobe, orada, rep grdobine, tuna, lignje, kozice ražnjić, capesante)  
MARIS FISH PLATE / swiss chard  
(for 2 people, sea beam, monkfish tail, tuna, calamari, grilled prawns, scallops)  
MARIS FISH PLATE / Mangold  
(für 2 Personen, Goldbrassen, Seeteufel, Thunfisch, Calamari, Garnelen, Jakobsmuscheln)  
PIATTO DI PESCE MARIS / bietole  
(per 2 persone, orata, coda di rospo, tonno, calamari, gamberi alla griglia, capesante)

## JUNEĆI FILE U UMAKU OD TARTUFA / kroketi 168 HRK

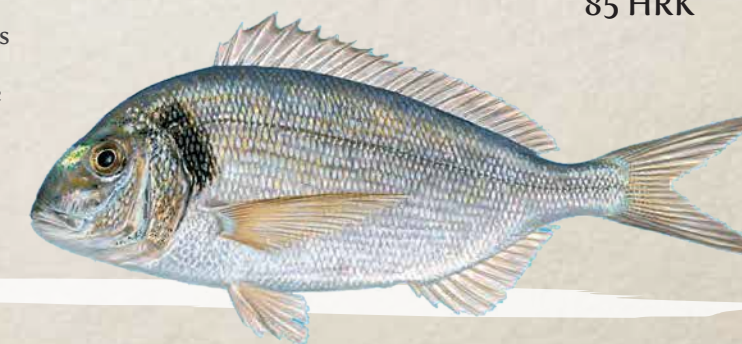
BEEF STEAK IN TRUFFLE SAUCE / croquettes  
RINDFLEISCH STEAK IN TRÜFFELN SAUCE / Kroketten  
BISTECCA DI MANZO IN SALSA AL TARTUFO / crocchette

## SVINJSKI KARE NA ŽARU / đuveč riža 95 HRK

GRILLED PORK / Djuvec rice  
GEGRILLTER SCHWEINEFLEISCH / Djuvec Reis  
MAIALE ALLA GRIGLIA / riso Djuvec

## PUREĆI BEČKI ODREZAK / pomfrit 85 HRK

TURKEY WIENER SCHNITZEL / pommes frites  
WIENER SCHNITZEL / Pommes  
COTOLETTA ALLA MILANESE / patatine fritte





**ČEVAPČIĆI / pomfrit, luk, ajvar** 75 HRK  
CEVAPCICI / pommes frites, onion, ajvar sauce  
CEVAPCICI / Pommes, Zwiebel, ajvar sauce  
CEVAPCICI / patatine fritte, cipolla, salsa ajvar

**TAGLIATA – REZANI STEAK / krumpir (krema od sira, rikola)** 129 HRK  
TAGLIATA – CUT STEAK / potatoes (cheese cream, arugula)  
TAGLIATA – CUT STEAK / Kartoffeln (Käsecreme, Rucola)  
TAGLIATA – BISTECCA / patate (crema di formaggio, rucola)

**PILEĆI FILE U UMAKU OD ŠAMPINJONA / riža** 69 HRK  
CHICKEN FILLET IN CHAMPIGNON SAUCE / rice  
HÜHNERFILET IN CHAMPIGNONSAUCE / Reis  
FILETTO DI POLLO ALLA SALSA DI FUNGHI / riso

**BURGER / pomfrit** 69 HRK  
(juneće meso, sir, zelena salata, rajčica, luk, pecivo)  
BURGER / pommes frites (beef meat, cheese, lettuce, tomato, onion, pastry)  
BURGER / Pommes (Rindfleisch, Käse, Salat, Tomaten, Zwiebeln, Brötchen)  
BURGER / patatine fritte (carne di manzo, formaggio, lattuga, pomodoro, cipolla, panino)

**MESNA PLATA „OMIŠALJ“** 240 HRK  
(za 2 osobe, mješano meso, marinirano povrće, pomfrit)  
“OMISALJ” MEAT PLATE (for 2 people, mix meat, marinated vegetables, pommes frites)  
„OMISALJ“ FLEISCHPLATTE (für 2 Personen, mix Fleisch, mariniertes Gemüse, Pommes Frites)  
PIATTO DI CARNE „OMISALJ“ (per 2 persone, carne mista, verdure marinate, patate fritte)



## dječji meni

children's menu / kindermenü / menu bambini



**ŠPAGETI BOLONJEZ** 42 HRK  
SPAGHETTI BOLOGNESE

**PILEĆI MEDALJONI / pomfrit (ketchup, majoneza)** 42 HRK  
CHICKEN NUGGETS / pommes frites(ketchup, mayonnaise)

**RIBLJI ŠTAPIĆI / pomfrit (ketchup, majoneza)** 69 HRK  
FISH STICKS / pommes frites (ketchup, mayonnaise)



## salate

salads / salat / insalate

**MJEŠANA SEZONSKA SALATA (vinegret)** 20 HRK  
MIXED SEASONAL SALAD (vinaigrette dressing)  
GEMISCHTER SAISONSAT (Vinaigrette-Dressing)  
INSALATA STAGIONALE MISTA (vinaigrette)

**SALATA OD RAJČICE / LUK (vinegret)** 20 HRK  
TOMATO SALAD / ONION (vinaigrette dressing)  
TOMATENSALAT / ZWIEBEL (Vinaigrette-Dressing)  
POMODORO INSALATA / CIPOLLA (vinaigrette)

**SALATA OD KRSTAVACA (umak od vrhnje, kopar)** 20 HRK  
CUCUMBER SALAD (cream sauce, dill)  
GURKENSALAT (Sahnesauce)  
INSALATA DI CETRIOLO (salsa di panna, aneto)

**RIKOLA SA SIROM (grana padano i vinegret)** 28 HRK  
ARUGULA WITH CHEESE (Grana Padano and vinaigrette dressing)  
RUCOLA MIT KÄSE (Grana Padano und Vinaigrette-Dressing)  
RUCOLA CON FORMAGGIO (Grana Padano e vinaigrette)



# pizza



- **MARGHERITA** 48 HRK  
rajčica umak, mozzarella, maslina, bosiljak  
tomato sauce, mozzarella cheese, olive, basil  
Tomatensauce, Mozzarella, Olive, Basilikum  
pelati, mozzarella, oliva, basilico
- **QUATTRO FORMAGGI** 57 HRK  
rajčica umak, mozzarella, gorgonzola, ricotta, grana padano, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, gorgonzola cheese, ricotta cheese,  
grana padano cheese, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Gorgonzola, Ricottakäse, Grana Padano, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, gorgonzola, ricotta, grana padano, oliva, origano
- **MISTA** 54 HRK  
rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, oliva, origano
- CAPRICCIOSA** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, artičoke, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, artichoke, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Artischocken, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, carciofi, oliva, origano
- **SALAMI** 60 HRK  
Rajčica umak, mozzarella, salama, maslina, origano  
Tomato sauce, mozzarella cheese, salami, olive, oregano  
Tomatensauce, mozzarella, salami, olive, oregano  
Pelati, mozzarella, salame, oliva, origano
- **NAPOLETANA** 63 HRK  
Rajčica svježa, mozzarella, inćuni, kapari, maslina, origano  
Fresh tomatoes, mozzarella cheese, anchovies, capers, olive, oregano  
Frishe tomaten, mozzarella, sardellen, kapern, olive, oregano  
Pomodori freschi, mozzarella, acciughe, capperi, oliva, origano
- **OMIŠALJ** 78 HRK  
rajčica umak, mozzarella, rajčica svježa, repovi kozica, masline, bosiljak  
tomato sauce, mozzarella cheese, fresh tomato, prawns, olive, basil  
Tomatensauce, Mozzarella, frische Tomaten, Garnelen, Olive, Basilikum  
pelati, mozzarella, pomodori freschi, gamberi, oliva, basilico
- **VEGETARIANA** 48 HRK  
rajčica umak, mozzarella, povrće razno, šampinjoni, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, various vegetables, champignons, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Gemüse, Champignons, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, verdure mista, funghi, oliva, origano

- **PROSCIUTTO** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, pršut, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, prosciutto, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Prosciutto, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto crudo, oliva, origano
- **RUCOLA** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, rukola, cherry rajčice, grana padano, maslina  
tomato sauce, mozzarella cheese, arugula, cherry tomato, grana padano cheese, olive  
Tomatensauce, Mozzarella, Rucola, Kirschtomaten, Grana Padano, Olive  
pelati, mozzarella, rucola, pomodorini, grana padano, oliva
- **GOLDEN ISLAND** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, šunka, slanina, paprika, kukuruz, češnjak, vrhnje, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, ham, bacon, peppers, corn, garlic, cream, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken, Speck, Paprika, Mais, Knoblauch, Sahne, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto, pancetta, pepe, mais, aglio, panna, oliva, origano
- **DIAVOLA** **HOT!!!** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, pikantna salama, feferoni, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, kulen-spicy salami, pepperoni, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, scharfe Salami, Peperoni, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto, salame piccante, peperoni, oliva, origano
- **CALZONE** 60 HRK  
rajčica umak, mozzarella, šunka, šampinjoni, ricotta, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, ham, champignons, ricotta cheese, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Shinken, Champignons, Ricottakäse, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, prosciutto, funghi, ricotta, oliva, origano
- **FUSION** 78 HRK  
rajčica umak, mozzarella, đumbir, carpaccio od tune, wasabi, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, ginger, carpaccio of tuna, wasabi, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Ginger, Thunfischcarpaccio, Wasabi, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, zenzero, carpaccio di tonno, wasabi, oliva, origano
- **MARIS** 85 HRK  
rajčica umak, mozzarella, inćuni, kozice, losos, carpaccio od dimljene tune,  
češnjak, maslina, origano  
tomato sauce, mozzarella cheese, anchovies, prawns, salmon,  
carpaccio of smoked tuna, garlic, olive, oregano  
Tomatensauce, Mozzarella, Sardellen, Garnelen, Lachs, Carpaccio von geräuchertem  
Thunfisch, Knoblauch, Olive, Oregano  
pelati, mozzarella, acciughe, gamberi, salmone, carpaccio di tonno affumicato,  
aglio, oliva, origano
- **PIZZA NUTELLA** 32 HRK

Focaccia - češnjak / garlic / Knoblauch / aglio

22 HRK





## dodaci na pizzu

extras on pizza



**JAJE** / Egg / Ei / uovo 6 HRK

**ŠUNKA / SALAMA / ŠPEK / ŠAMPINJONI / POVRĆE / MASLINE / ARTIČOKE / VRHNJE** 8 HRK  
ham / salami / bacon / champignons / various vegetables / olives / artichokes / cream  
Schinken / Salami / Speck / Pilze / Gemüse / Oliven / Artischocken / Sahne  
prosciutto / salame / pancetta / funghi / verdura / olive / carciofi / panna

**MOZZARELLA / GORGONZOLA / GRANA PADANO / PRŠUT / PIKANTNA SALAMA** 10 HRK  
Mozzarella cheese / gorgonzola cheese / grana padano cheese / prosciutto / spicy salami  
Mozzarella / Gorgonzola / Grana Padano / Prosciutto / scharfe Salami  
Mozzarella / gorgonzola / grana padano / prosciutto crudo / salame picante

**SLANI INĆUNI / DIMLJENA TUNA** 15 HRK  
Anchovies / smoked tuna  
Salzsardellen / geräucherter Thunfisch  
Asciuge / affumicato tonno

## pizza prilozí

pizza side dishes / pizza beilage / pizza contorni

**MASLINE** / olives / Oliven / olive 15 HRK  
**FEFERONI** / pepperoni / Pfefferoni / peperoni 7 HRK  
**KRASTAVCI KIŠELI** / pickles / Gewürzgurken / cetrioli sottaceto 7 HRK  
**UMAK OD RAJČICE** / tomato sauce / Tomatensauce / Pelati 7 HRK  
**MAJONEZA** / mayonnaise / Mayonnaise / maionese 10 HRK  
**VRHNJE** / Cream / Sauerrahm / panna 10 HRK  
**TARTAR UMAK** / Tartar souce / Sauce Tartar / salsa tartara 10 HRK  
**TRŠĆANSKI UMAK** / garlic sauce / Knoblauchsauce / pesto Triestino 10 HRK  
**PIZZA KRUIH** / Pizza bread / Pizza Brot / Pizza pane 7 HRK



## deserti

desserts / dessert / dolci

**SORBETTO** 24 HRK  
(limun / lemon / zitrone / limone)

**TIRAMISU'** 26 HRK

**PANNA COTTA** 26 HRK  
(šumsko voće / forest fruits / waldfrüchte / frutti di bosco)

**VOĆNA SALATA** (kuhano voće, liker, šećer) 26 HRK  
Fruit salad (cooked fruit, liqueur, sugar)  
Obst salat (gekochte fruchte, likör, zucker)  
Macedonia (frutta cotta, liquore, zucchero)

**DNEVNI KOLAČ** (cheesecake / čokoladni kolač / razno) 26 HRK  
Daily cake (cheesecake/ chocolate cake / various)  
Täglicher kuchen (käsekuchen / schokoladenkuchen / verschiedene)  
Dolce di giorno (cheesecake / torta al cioccolato / varie)





# vinska karta



## KUĆNA OTVORENA VINA / WINE OF THE HOUSE

ŽLAHTINA VRBNIČKA (bijelo/white – suho/dry)	1,00 l	100 HRK
GRAŠEVINA KRAUTHAKER (bijelo/white – suho/dry)	1,00 l	100 HRK
ROSE KRAUTHAKER (rose-suho/dry)	1,00 l	100 HRK
MERLOT Agroprodukt (crveno – suho)	1,00 l	100 HRK
VENUS (crveno – polusuho)	1,00 l	100 HRK

## BIJELA VINA / WHITE WINE

GRAN MALVAZIJA Coronica	0,75 l	295 HRK
CHARDONNAY MITROVAC Krauthaker	0,75 l	290 HRK
GRAŠEVINA Krauthaker	0,75 l	184 HRK
ŽLAHTINA Ivan Katunar	0,75 l	147 HRK
ZLATNA VRBNIČKA ŽLAHTINA P.Z. Vrbnik	0,75 l	132 HRK
MALVAZIJA Medea	0,75 l	132 HRK

## ROSE VINA / ROSE WINE

ROSE Galić	0,75 l	187 HRK
------------	--------	---------

## CRVENA VINA / RED WINE

BOŠKINAC Boškinac	0,75 l	420 HRK
KAPISTRAN CRNI Iločki podrumi	0,75 l	234 HRK
SANSIGOT Šipun-Dobrinčić	0,75 l	232 HRK
PLAVAC Tomić	0,75 l	225 HRK

## DESERTNA VINA

TRAMINAC kasna berba Iločki podrumi	0,50 l	282 HRK
PROŠEK P.Z. Vrbnik	0,50 l	190 HRK

## PJENUŠCI / SPARKLING WINE

PRINCEPS Iločki podrumi	0,75 l	309 HRK
VALOMET P.Z. Vrbnik	0,75 l	190 HRK
PROSECCO Villa Sandi	0,75 l	170 HRK
BISER MORA Anton Katunar	0,75 l	150 HRK



# pića



drinks / getränken / bibite

## APERITIV / APERITIV / APERITIV / APERITIVO

Prosecco Villa Sandi	0,20 l	40 HRK
Aperol Spritz	0,15 l	28 HRK
Campari Orange	0,15 l	30 HRK
Martini Bianco	0,10 l	25 HRK

## KUĆNA OTVORENA VINA / WINE / VINE / VINI

Žlahtina Vrbnička (bijelo- suho)	1,00 l	100 HRK
Graševina Krauthaker (bijelo-sucho)	1,00 l	100 HRK
Rose Krauthaker (rose-sucho)	1,00 l	100 HRK
Merlot Agroprodukt (crveno – suho)	1,00 l	100 HRK
Venus (crveno -polusuho)	1,00 l	100 HRK

## PIVO / BEER / BIER / BIRRA

Ožujsko točeno	0,50 l	22 HRK
Ožujsko točeno	0,30 l	15 HRK
Staropramen	0,33 l	18 HRK
Stella Artois, Heineken	0,33 l	20 HRK
Leffe blond / bruin	0,33 l	29 HRK
Paulaner Weissbier	0,50 l	29 HRK
Tomislav tamno / dark / dunkel / scurra	0,50 l	22 HRK
Ožujsko Radler - limun / lemon / Zitrone / limone	0,50 l	22 HRK
Ožujsko Cool – bezalkoholno / non-alcoholic / Alkoholfreies / analcolica	0,50 l	20 HRK

## LIKERI / LIQUERS / LIKORE / LIQUORI

Pelinkovac, Vlahovac, Amaro 18, Julischka	0,03 l	12 HRK
Amaro Ramazzotti, Borovnička	0,03 l	15 HRK
Jägermeister, Campari, Sambuca	0,03 l	20 HRK

## RAKIJE / BRANDY / SCHNAPS / GRAPPA

Travarica, Loza, Biska, Medica, Šljivovica, Vilijamovka	0,03 l	14 HRK
	0,03 l	14 HRK

VODKA - Smirnoff	0,03 l	21 HRK
------------------	--------	--------

## GIN

Gordon's	0,03 l	21 HRK
Mare, Hendrick's	0,03 l	38 HRK

## RUM

Ron Zacapa XO	0,03 l	89 HRK
Ron Zacapa 23	0,03 l	68 HRK
Bacardi, Havana Club	0,03 l	21 HRK

## WHISKY / WHISKEY

Chivas Regal – Scotch whisky	0,03 l	34 HRK
Johnnie Walker Black Label – Scotch whisky	0,03 l	34 HRK
Jameson – Irish whiskey	0,03 l	26 HRK
Jack Daniel's - whiskey	0,03 l	26 HRK

## COGNAC

Hennessy VS, Martell VS	0,03 l	29 HRK
-------------------------	--------	--------

## TOPLI NAPICI / WARM BEVERAGES / HEISSE GETRÄNKE / BEVANDE CALDE

Espresso	porc.	9 HRK
Macchiato	porc.	10 HRK
Cappuccino	porc.	12 HRK
Bijela kava / caffelatte / Milchkaffe / caffelatte	porc.	14 HRK
Kava sa šlagom	porc.	14 HRK
espresso with cream / Espresso mit Sahne / espresso con panna		
Mlijeko / milk / Milch / latte	porc.	4 HRK
Kakao / cacao / Kakao / cacao	porc.	14 HRK
Čaj / tea / Tee / tè	porc.	14 HRK
(Earl Grey, Mint, Green Tea, Fruit, Camomile, Rosehip)		
Nescafe Cappuccino	porc.	15 HRK
(Classic, Vanilla, Choco, Irish Cream)		
Rum Punch	porc.	15 HRK





BEZALKOHOLNA PIĆA / NON – ALCOHOLIC BEVERAGES /  
ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN / BEVANDE ANALCOLICHE

Coca Cola, Coca Cola Zero, Fanta Sprite, Cockta	0,25 l	18 HRK
Schweppes (Bitter Lemon, Tonic Water, Tangarine)	0,25 l	18 HRK
Tonic Water - Thomas Henry	0,20 l	30 HRK
Pago	0,20 l	20 HRK
Jabuka / apple /Apfel / melaCrni Ribiz / black currant / Johannisbeere / ribes neroMarelica / apricot / Aprikose / albicoccaAnanas / pineapple / Ananas / ananas Jagoda / strawberry / Erdbeere / fragola		
Cedevita	0,20 l	14 HRK
Naranča / orange / Orange / arancia Limun / lemon / Zitrone / limone		
Cijeđena naranča	0,20 l	25 HRK
squeezed orange / frische Orange / spremuta di arancia		
Cijeđeni grejp	0,20 l	25 HRK
squeezed grape fruit / frische Grapefruit / pompelmo		
Limunada	0,20 l	17 HRK
lemonade / Zitrone Limonade / limonata		
Ledeni čaj / Ice tea / Eistee / Tè freddo	0,25 l	18 HRK
breskva / peach / Pfirsich / pesca		
Sensation lime-kiwano (flavored mineral water)	0,25 l	13 HRK
Mineralna voda / mineral water /	0,25 l	11 HRK
Mineralwasser / aqua minerale frizzante	0,50 l	15 HRK
	1,00 l	24 HRK
Jana - Prirodna voda /	0,33 l	12 HRK
natural water / natürliches Wasser / aqua naturale	0,75 l	22 HRK



Alkoholna pića ne točimo osobama mlađim od 18 godina.  
No alcohol is served to persons under the age of 18.  
An personen unter 18 Jahre wird kein Alkohol ausgeschenkt.  
Per le persone sotto i 18 anni non serve alcolici.

PDV uključen / VAT incl. / MWST inkl. / IVA incl.

Prigovor na kvalitetu usluga možete dostaviti u pisanom obliku na:  
Objection to the quality of our services can be delivered in writing to the following address:  
Einwände gegen die Qualität unserer Leistungen können Sie schriftlich an folgende Adresse liefern:  
Obiezione alla qualità dei nostri servizi può essere consegnato per iscritto al seguente indirizzo:

Hadria d.o.o  
Novalja, Trg Loža 1  
- 0 -

info@hadria.biz

HVALA NA VAŠOJ POSJETI  
THANK YOU FOR YOUR VISIT  
DANKE FÜR IHREN BESUCH  
GRAZIE PER LA VOSTRA VISITA





OMIŠALJ  
CAMPING CROATIA

Restoran Maris - kamp Omišalj  
Vodotoč I, 51513 Omišalj  
Hadria d.o.o.  
Trg Loža I, 53291 Novalja